P.O. Michael J. Buczek School

FaMiLY

p.s. 48

FaMiLia

PARENT HANDBOOK

GUÍA PARA PADRES

2019-2020

Table of Contents

Principal's Letter
P.1 Vision Statement
P.2 School Hours
P.3 School Website
P.4 School Safety
P.5 Strong Home-School Connection
P.6 Student Identification Cards
P.7 Morning/Afternoon Line-up Procedures
P.8 Dismissal Continued
P.9 Late Pick-up Policy
P.10 Snack Policy
P.11 School Personnel
P.12 Main Office Hours
P.13 School Calendar 2019-2020
P.14 Important Dates to Remember
P.15 Remind
P.16 School Nurse
P.17 Dress Code
P.18 Curriculum
P.19 Homework Policy
P.20 Schoolwide Grading Policy
P.21 Schoolwide Grading Policy Continued
P.22 Promotion Policy
P.23 Summer School (Grade 3-5)
P.24 Positive Student Behavior
P.25 Parental Partnership to Ensure Success
P.26 Chancellor's Regulations
P.27 Classroom Celebrations
P.28 Electronics Policy
P.29 Addressing Bullying and Bias-Based Behavior
P.30 Discipline Code

Tabla de Contenido

Principal's Letter
P.1 Vision de la escuela
P.2 Horas de escuela
P.3 Sitio web de la escuela
P.4 La seguridad de la escuela
P.5 Conexion fuerte casa-escuela
P.6 Tarjeta de Identificion estudiantil
P.7 Procedimientos por la mañana y la tarde
P.8 Llegada/Despacho
P.9 Politica de Recogida Tardia
P.10 Politica de merienda
P.11 Personal de la escuela
P.12 Horario de Oficina Principal
P.13 Calendario escolar 2019-2020
P.14 Fechas Importantes para recordar
P.15 Remind
P.16 Enfermera de la escuela
P.17 Código de vestimenta
P.18 Plan de estudios
P.19 Política de tarea
P.20 Política de calificación en la escuela
P.21 Política de calificaciones en toda la escuela cont.
P.22 Política de promoción
P.23 Escuela de verano
P.24 Conducta Positiva de los estudiantes
P.25 Asociación de padres para asegurar el éxito
P.26 Las regulaciones del canciller
P.27 Celebraciones en la aula
p.28 Politica electrnica
p.29 Abordar la intimidación y el comportamiento basado en prejuicios
p.30 Codigo de disciplina

Dear Parents/Guardians,

Welcome back to 2019-2020 school year!

I would like to introduce myself, I am Camilo Mejia and I am the new Principal I.A. I have worked in District 6 for about 19 years as a teacher and assistant principal. I am really excited and proud to have the opportunity of being here. I was born and raised in the Heights. Two of my children attended and graduated from PS 48. So if I look familiar it is because I am. When my children attended, I saw the hard work and dedication from the staff at PS 48. I know that the staff here is still as dedicated to the students and the community. I know that together we can continue the success that the school has had and with each other's support we can exceed our own expectations.

Like many schools I know that we have plenty to do and that it won't be easy at times. One thing I have learned that by working together anything can be accomplished and parents play a major role in our success. I know we are ready for the challenges of the 2019 – 2020 school year. Together we can overcome any obstacles that is thrown at us and together we can make this a fabulous year.

So I want to thank you for your support and the support you give to the teachers. I also want to remind you that my office is always open.

Respectfully,
Camilo Mejia
Principal I.A.





Queridos padres/tutores,

¡Bienvenido de nuevo al año escolar 2019-2020!

Me gustaría presentarme, soy Camilo Mejia y soy el nuevo Director I.A. He trabajado en el Distrito 6 por cerca de 19 años como profesor y asistente del director. Estoy muy emocionado y orgulloso de tener la oportunidad de estar aquí. Nací y crecí en el Heights. Dos de mis hijos asistieron y se graduaron de PS 48. Así que si me veo familiar es porque lo soy. Cuando mis hijos asistieron, vi el trabajo duro y la dedicación del personal de PS 48. Sé que el personal aquí sigue siendo tan dedicado a los estudiantes y la comunidad. Sé que juntos podemos continuar el éxito que la escuela ha tenido y con el apoyo de los demás podemos superar nuestras propias expectativas.

Como muchas escuelas, sé que tenemos mucho que hacer y que a veces no será fácil. Una cosa que he aprendido es que trabajando juntos se puede lograr cualquier cosa y los padres juegan un papel importante en nuestro éxito. Sé que estamos preparados para los retos del año escolar 2019 y 2020. Juntos podemos superar cualquier obstáculo que se nos presente y juntos podemos hacer de este un año fabuloso.

Así que quiero agradecerles por su apoyo y el apoyo que dan a los profesores. También quiero recordarles que mi oficina está siempre abierta.

Con todo el respeto,
Camilo Mejia
Director I.A.

School Vision

At PS 48 all members of the school community will be treated with equality, dignity, and respect. We must engage students actively in the learning process while they are working to achieve their full potential as competent, respectful, socially responsible citizens. We must facilitate academic excellence by enabling all students to attain maximum academic achievement.

Visión de la escuela

En PS 48 todos los miembros de la comunidad escolar serán tratados con igualdad, dignidad y respeto. Debemos envolver a estudiantes activamente en el proceso de aprendizaje mientras trabajan para conseguir su potencial como ciudadanos respetuosos y socialmente responsables. Debemos facilitar la excelencia académica permitiendo a todos los estudiantes alcanzar el logro académico máximo.



School Hours

- Monday-Friday 8:05 am-2:25 p.m.
- Students can have breakfast before school starting at 7:30 a.m. in the cafeteria. Breakfast will not be in the classroom.

Period	Begins	Ends	Duration
1	8:05	8:53	48 min
2	8:55	9:43	48 min
3	9:45	10:33	48 min
4	10:35	11:25	50 min
5	11:27	12:27	50 min
6	12:19	1:09	50 min
7	1:11	1:59	48 min
8 (D.E.A.R)	2:00	2:20	20 min
8 Dismissal Transition	2:21	2:25	4 min

Horas de escuela

•Lunes a viernes de 8:05 a.m. a 2:25 p.m.
•Los estudiantes pueden desayunar antes de la escuela a partir de las 7:30 a.m. en la cafetería. El desayuno no será en el aula.



School Website/Sitio web de la escuela


























PS48 SCHOOL WEBSITE!

We are pleased to announce the launch of our new school website for P.S.48 PO Michael J. Buczek.

We have designed this website to provide you with a comprehensive overview of our aims and values here at P.S.48. Some of the useful resources and information you will find on our website include:

- School Calendars/Upcoming Events
- Celebration/Assembly slides
- DOE form links
- Direct links to student resources
- Google Translate feature

In an effort to maintain strong communication, our website will always be an evolving work in progress. We will upate our website regulary with reports, event photos and information regarding your child's learning and other news from our school. To stay in the know, please be sure to check our website regulary at home or on the go!

To visit us please go to: www.ps48m.org

***Get real time school updates on your mobile device with eChalk Notify.**
Connect with code HALC4N to get instant alerts or log in with your eChalk user account for the latest updates from all your classes and groups.

Google Play App Store














School Safety

In order to ensure the safety of our children and staff, we ask that all families adhere to the following:

All visitors must enter and exit through the main/front entrance. For the safety of our children, do not use any other doors in the building as they are all equipped with an alarm.

All visitors must sign in and show a valid identification to the school safety officer.



La seguridad de la escuela

A fin de garantizar la seguridad de nuestros niños y el personal, pedimos que todas las familias se adhieren a la siguiente:

Todos los visitantes deben entrar y salir a través de la entrada principal. Para la seguridad de nuestros niños, no utilice cualquier otra puerta en el edificio, como todos ellos están equipados con una alarma.

Todos los visitantes deben firmar y mostrar una identificación válida para la escuela oficial de seguridad.



Strong Home-School Connection

Communication and collaboration is central to our work. Children often work in groups on projects or assignments, so that they may learn from and with each other. Parents are expected to collaborate in their child's education as well, both at home and at school:

•Three Parent-Teacher Conferences are held each year (November, March and May)
•Three times a year, teachers prepare a report card for each child.
•Teachers share goals, objectives, procedures and policies on *Back to School Night*
•Families and teachers can meet on Tuesday's during Family Engagement Time

We believe that **regular communication** around a child's needs and progress play a critical role in ensuring that each child reaches his/her potential academically, socially and emotionally. We encourage parents to reach out to their child's teacher with any concerns or questions.

Conexión fuerte casa-escuela

La comunicación y la colaboración es fundamental para nuestro trabajo. Los niños a menudo trabajan en grupos en proyectos o tareas, para que puedan aprender unos de otros. Se espera que los padres colaboren en la educación de sus hijos, tanto en el hogar como en la escuela:

•Tres conferencias de padres y maestros se llevan a cabo cada año (noviembre, marzo y mayo)
•Tres veces al año, los maestros preparan una boleta de calificaciones para cada niño.
•Los maestros comparten metas, objetivos, procedimientos y políticas en la Noche de Regreso a la Escuela
•Las familias y los maestros pueden reunirse los martes durante el tiempo de participación familiar

Creemos que la comunicación regular en torno a las necesidades y el progreso de un niño juega un papel fundamental para garantizar que cada niño alcance su potencial académico, social y emocional. Alentamos a los padres a comunicarse con el maestro de sus hijos con cualquier inquietud o pregunta.

Student Identification Cards (Blue Card)

It is required that parents/guardians fill out a blue card every year with your child's information, including at least 3-4 adults that are able to pick up the student in case of an emergency. You must also inform the main office with any updates that occur such as phone numbers, address, or pick –up information.

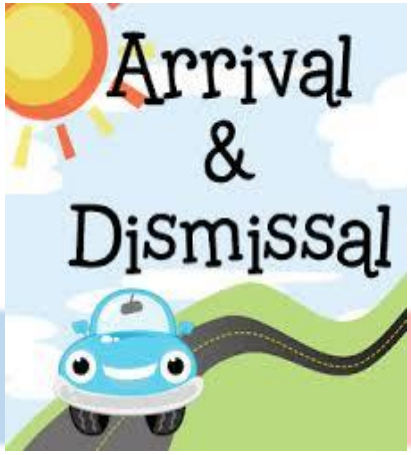
Tarjetas de identificación estudiantil (Tarjeta azul)

Es necesario que los padres/tutores llenen una tarjeta azul cada año con la información de su hijo/a, incluyendo al menos 3-4 adultos que son capaces de recoger al estudiante en caso de una emergencia. También debe informar a la oficina principal con las actualizaciones que se producen tales como números de teléfono, dirección o información de quien los recoje.



Arrivals/ Morning Drop-Off

Grade Pre-K- Parents can drop off students in the classroom through the main door.
Grades K-2nd – Students enter auditorium through the main door. (In order to make a smoother transition, parents are not allowed into the auditorium)
Grades 3rd -5th- Parents can drop off students in the yard. The inclement weather location is the gym, which may be accessed through the big yard.



Dismissal/Afternoon Pick-Up

Each teacher is assigned to a specific space in which they will line-up. We ask the parents to please not call your child from afar and instead walk up to the teacher and ask for your child. We also ask that if you are picking up a student from any afterschool program that you enter and exit the school through the main door.
Pre-K- Teachers will dismiss students through the main entrance.
K- Students will be dismissed from the small playground yard (187th St).
1st grade- Students will be dismissed through main entrance. (Parents please wait outside for your child)
2nd -5th- Students will be dismissed from the school yard.

Procedimientos de alineación por la mañana

El grado Pre-K - Padres puede dejar los estudiantes en el aula a través de la puerta principal.
Los grados K-2nd – Padres entran en el auditorio a través de la puerta principal. (A fin de hacer una transición más fácil, no se permiten a padres en el auditorio)
Los grados 3ros - 5tos- Padres pueden dejar los estudiantes en la yarda. La ubicación de clima inclemente es el gimnasio, al que se puede acceder a través del patio grande.

Procedimientos de Despacho por la tarde

Cada maestro se asigna a un espacio específico en el que se alinearán. Les pedimos a los padres que no llamen a su hijo desde lejos, sino que se acerquen al maestro y le pregunten por su hijo. También le pedimos que si está recogiendo a un estudiante de cualquier programa después de clases, ingrese y salga de la escuela por la puerta principal.
Pre-K- Profesores despedir a los estudiantes a través de la entrada principal.
K- Los estudiantes serán despedidos desde el pequeño patio patio (187ª).
1er grado- Los estudiantes serán despachados por la entrada principal. (Padres espere fuera para su hijo(a)
2ª -5ª- Los estudiantes serán despedidos desde el patio de la escuela.

Dismissal Continued

- Only students who are in grades 3, 4, or 5 may walk home unaccompanied. Parental permission in writing and signed is required before students will be released.
- Students who do not have permission to walk home on their own will only be dismissed to the pick up person who has been designated for that purpose by the parent in writing. We are unable to accept verbal dismissal directions given by a child.
- If the way your child is dismissed on a particular day is changing, you must call the main office before 1:45 pm. You will be asked to send an email if the person picking your child up is not on the blue card. There will be no changes to dismissal granted after 1:45 pm because classes are already in the process of preparing for dismissal.
- This policy applies to bus children as well. If you do not want your child on the bus on a particular day, you must notify the teacher or main office in advance and the request must be in writing. Children will not be signed out off the bus line or by the exit doors. Our number one priority is your child's safety. Having families pull children off buses or the bus line creates a potential safety risk.





Llegada/Despacho

- Solo los estudiantes que están en los grados 3, 4 o 5 pueden caminar a casa sin compañía. Se requiere el permiso de los padres por escrito y firmado antes de que los estudiantes salgan de la escuela.
- Los estudiantes que no tienen permiso para caminar solos a casa solo serán entregados a la persona que fue designada para tal fin por el padre por escrito. No podemos aceptar instrucciones de despido verbal dadas por un niño.
- Si la forma en que su hijo es despedido en un día en particular está cambiando, debe llamar a la oficina principal antes de la 1:45 pm. Se le pedirá que envíe un correo electrónico si la persona que recoge a su hijo no está en la tarjeta azul. No habrá cambios para el despido otorgado después de la 1:45 pm porque las clases ya están en el proceso de preparación para el despacho.
- Esta política se aplica a los niños del autobús también. Si no desea que su hijo esté en el autobús en un día en particular, debe notificarlo al maestro o a la oficina principal con anticipación y la solicitud debe hacerse por escrito. Los niños no saldrán de la línea de autobús o de las puertas de salida. Nuestra prioridad número uno es la seguridad de su hijo. Hacer que las familias saquen a los niños de los autobuses o la línea de autobuses crea un riesgo potencial de seguridad.

Late Pick-up Policy

Students must be picked up promptly at the end of the school day (**2:25 PM**). We understand that emergencies do occur. Please call the Main Office if there is an emergency and you will be late.

Parents/caregivers who arrive later than the designated pickup time must enter the building through the Main Entrance. Students who are not picked up on time will be in the main office. Before leaving the building, the child must be signed out in the appropriate sign-out book. If it becomes very late and a child is not picked up, and no one on the emergency card is able to come to pick the child up, the 34th Precinct will be notified and possibly ACS (Administration for Children's Services).

Continued late pick up will result in a conference with school administration and an application to our affordable fee-based After-Care program, GEMS, will be provided to the parent/caregiver.



Política de Recogida Tardía

Los estudiantes deben ser recogidos puntualmente al final del día escolar (**2:25PM**). Entendemos que emergencias si ocurren. Por favor llame a la oficina principal si hay una emergencia y usted llegará tarde.

Los padres/cuidadores que llegan más tarde de la hora del despacho deben entrar al edificio por la entrada principal. Los estudiantes que no sean recogidos a tiempo estarán en la oficina principal. Antes de salir del edificio, el niño debe ser firmado fuera en el libro de registro. Si llega a ser muy tarde y un niño no es recogido, y nadie en la tarjeta de emergencia pueda venir a recoger al niño, el precinto 34 será notificado y posiblemente ACS (administración de servicios para niños).

Seguida tardanzas en recoger el alumno resultará en una conferencia con la administración de la escuela y se le entregará al padre/cuidador una aplicación para nuestro programa de cuido después de la escuela, GEMS, que es de bajo costo.

Snack Policy

Política de Snacks

Research shows that two components, good nutrition and physical activity before, during, and after the school day, are strongly correlated with positive student outcomes. The DOE and P.S. 48 has put in place a healthy snack policy for schools. Please send your child with healthy snacks.

Best "Everyday" Foods

These foods should be your first choice. They provide lots of nutrients for our bodies. All fruits and vegetables in their raw, natural state are best "everyday" foods.

Whole Fruit apples, bananas, grapes, oranges, pears, berries, kiwi
Chopped Fruit melon, pineapple, mango, papaya
Raw Vegetables cherry tomatoes, baby carrots, sliced peppers, cucumbers, celery
Water plain, seltzer



Los mejores alimentos para "todos los días"

Estos alimentos deben ser su primera opción. Ellos ofrecen muchos nutrientes para nuestros cuerpos. Todas las fruta y los vegetales en su estado natural son los mejores alimentos para "todos los días".

Frutas Enteras manzanas, bananas, uvas, naranjas, peras, bayas, kiwi
Frutas Picadas melón, piña, mango, papaya (lechosa)
Vegetales Crudos tomates tipos fresa, zanahorias pequeñas, ajíes en rebanadas, pepino y apio
Agua sin sabor agregagado o seltzer



Good "Everyday" Foods

These foods can be healthy, but the amount of fat, sugar, and sodium varies amongst brands. Read the Nutrition Facts label along with the ingredients list to find the best product. Look on the back of this sheet to find out certain ingredients to avoid.



Nuts, Seeds, and Nut Butters unsalted peanuts, almonds, unsalted sunflower seeds, peanut butter

Handmade Trail Mix mix dried fruit, whole grain cereal, and seeds or nuts, with whole grain cereal as the main ingredient

Low-fat Cheese string cheese, 2% reduced fat or 50% reduced fat cheese

Milk 1%, fat-free, unsweetened soy milk

Low-fat Yogurt choose plain or flavored yogurts with little or no added sugar

100% Whole Grain Crackers, Bread, and Cereal try to choose unsweetened varieties

Popcorn no added butter or salt

Dried Fruit fruit with no added sugar

Natural Applesauce unsweetened

Canned Fruit packed in water or fruit juice, not syrup

100% Juice check the label to make sure there are no other sugars

Alimentos que son buenos para "todos los días"

Estos alimentos pueden ser saludables, pero la cantidad de grasa, azúcar y sodio varía dependiendo de la marca. Lea la Información de Nutrición en la etiqueta así como la lista de ingredientes. Lea la parte de atrás de esta hoja para que ver algunos ingredientes que debe evitar.



Nueces, Semillas y Mantequillas de Nueces maní sin sal, almendras, semillas de girasol sin sal, mantequilla de maní

Mezclas Mezcla de frutas secas, cereales integrales y semillas o nueces con cereal integral como ingrediente principal

Queso bajo en grasa queso en forma de palitos (string cheese), queso 2% de grasa reducida o 50% de la grasa reducida

Leche 1% de grasa o sín grasa, leche de soya sin endulzantes

Yogur bajo en grasa escoja el regular o con sabor con poca o ningún azúcar

Galletas 100% Integral, Pan y Cereal pruebe de escoger las variedades sin endulzar

Palomitas de Maíz sin mantequilla ni sal agregada

Frutas secas frutas sin azúcar agregado

Puré de manzana natural sin endulzar

Frutas de latas envasadas en agua o en jugo de fruta, sin almíbar

Jugos 100% de frutas verifique la etiqueta para asegurarse que no tenga otros azúcares

Contacting School Personnel

Parents/Guardians are asked to contact their classroom teacher first if there is a concern that they would like addressed. Please do not rely on text messages and emails to our teaching staff for communication during the school day. If you have an emergency message for your child's teacher, please call our main office at 917.521.3800. During dismissal, teachers are monitoring students, so please don't expect that you will be able to have a conference with them when picking up your child. It is always best to meet with teachers by setting up an appointment.
You may do so by:

- Sending a note with student
- Leaving a note in the teacher's mailbox (ask the secretary for assistance)
- **All teachers are available on Tuesdays 2:30-3:15 pm to meet with parents to discuss their child's education.** Please contact your teacher for an appointment.

In the event that you need further assistance please see Ms. Arlene Tavarez, Parent Coordinator at 917. 521.3800 (x1175).



El personal de la escuela

Se les pide a los padres / tutores que se comuniquen con el maestro de su clase primero si existe una preocupación que les gustaría abordar. Por favor, no confíe en mensajes de texto y correos electrónicos a nuestro personal docente para comunicarse durante el día escolar. Si tiene un mensaje de emergencia para el maestro de su hijo, llame a nuestra oficina principal al 917.521.3800. Durante la salida, los maestros están monitoreando a los estudiantes, así que no espere que pueda tener una conferencia con ellos cuando recoja a su hijo. Siempre es mejor reunirse con los maestros mediante una cita. Puede hacerlo por:

- Enviando una nota con el alumno
- Dejando una nota en el buzón del maestro (pídale ayuda a la secretaria)
- Todos los maestros están disponibles los martes 2: 30-3: 15 pm para reunirse con los padres para hablar sobre la educación de sus hijos. Por favor, póngase en contacto con su profesor para una cita.

En caso de que necesite más ayuda, consulte a la Sra. Arlene Tavarez, Coordinadora de Padres al 917. 521.3800 (x1175).



Main Office Hours

- To ensure we have sufficient staff to support your needs and reduce your wait time, please refer to the following hours of operation:
  - 8:15-10:00 am & 1:30-2:15 pm: The office is in full operational order for picking up students and is able to address walk-ins for registration, face-to-face letters, change an address, update records, etc.
  - 10:00 am-1:30 pm: Main office has limited availability and is open only for picking up students, to meet with appointments, or emergencies.
- An appointment is always advisable to reduce your wait time or if you need to meet outside of these timeframes.

Horario de oficina principal

- Para garantizar que tengamos suficiente personal para satisfacer sus necesidades y reducir su tiempo de espera, consulte las siguientes horas de operación:
  - 8: 15-10: 00 am y 1: 30-2: 15 pm: La oficina está en pleno orden operacional para recoger a los estudiantes y es capaz de abordar las visitas sin cita previa, las cartas cara a cara, cambiar una dirección , actualizar registros, etc.
  - 10:00 am-1: 30 pm: La oficina principal tiene disponibilidad limitada y está abierta solo para recoger estudiantes, para citas o emergencias.
- Siempre es recomendable una cita para reducir el tiempo de espera o si necesita reunirse fuera de estos plazos.



School Calendar 2019–2020

SEPT 5	FIRST DAY OF SCHOOL FOR ALL STUDENTS (Partial school day for pre-kindergarten public school students)
SEPT 12	Parent Teacher Conferences for Elementary Schools and K–8 Schools (Evening)*
SEPT 19	Parent Teacher Conferences for Middle Schools (Evening)*
SEPT 26	Parent Teacher Conferences for High Schools, K–12, and 6–12 Schools (Evening)*
SEPT 30–OCT 1	Rosh Hashanah (Schools closed)
OCT 9	Yom Kippur (Schools closed)
OCT 14	Columbus Day (Schools closed)
NOV 5	Election Day/Chancellor's Conference Day for Staff Development (Students do not attend school)
NOV 6–7	Parent Teacher Conferences for Middle Schools and District 75 Programs (Evening and Afternoon)*
NOV 11	Veterans Day Observed (Schools closed)
NOV 13–14	Parent Teacher Conferences for Elementary Schools and K–8 Schools (Evening and Afternoon)*
NOV 21–22	Parent Teacher Conferences for High Schools, K–12, and 6–12 Schools (Evening and Afternoon)*
NOV 28–29	Thanksgiving Recess (Schools closed)
DEC 24–JAN 1	Winter Recess (Schools closed)
JAN 20	Dr. Martin Luther King Jr. Day (Schools closed)
JAN 27	January Clerical Day for Upper Grades Only (High school/6–12 school students do not attend, unless enrolled in a District 75 program)
JAN 28	Spring Term Begins (For students in semester-model schools)
FEB 17–21	Midwinter Recess (Schools closed)
MAR 4–5	Parent Teacher Conferences for Elementary Schools and K–8 Schools (Evening and Afternoon)*
MAR 12–13	Parent Teacher Conferences for Middle Schools and District 75 Programs (Evening and Afternoon)*
MAR 19–20	Parent Teacher Conferences for High Schools, K–12, and 6–12 Schools (Evening and Afternoon)*
APR 9–17	Spring Recess (Schools closed)
MAY 7	Parent Teacher Conferences for Elementary Schools and K–8 Schools (Evening)*
MAY 14	Parent Teacher Conferences for Middle Schools (Evening)*
MAY 21	Parent Teacher Conferences for High Schools, K–12, and 6–12 Schools (Evening)*
MAY 25	Memorial Day (Schools closed)
JUN 4	Anniversary Day/Chancellor's Conference Day for Staff Development (Students do not attend school)
JUN 9	June Clerical Day for Lower Grades Only (Elementary school/middle school/District 75 students do not attend)
JUN 26	LAST DAY OF SCHOOL FOR ALL STUDENTS (Early dismissal)

Calendario escolar 2019-2020

5 SEP	PRIMER DÍA DE CLASES PARA TODOS LOS ESTUDIANTES (medio día de clases para los alumnos de prekínder de las escuelas públicas)
12 SEP	Reuniones de padres y maestros: escuelas primarias y de kínder a 8.° grado (en la noche)*
19 SEP	Reuniones de padres y maestros: escuelas intermedias (en la noche)*
26 SEP	Reuniones de padres y maestros: escuelas secundarias, de kínder a 12.° grado y de 6.° a 12.° grado (en la noche)*
30 SEP-1 OCT	Rosh Hashaná (no hay clases)
9 OCT	Yom Kipur (no hay clases)
14 OCT	Día de la Raza (no hay clases)
5 NOV	Día de elecciones y Conferencia del canciller para la capacitación del personal (los estudiantes no tienen clases)
6-7 NOV	Reuniones de padres y maestros: escuelas intermedias y programas del Distrito 75 (en la noche y en la tarde)*
11 NOV	Día de los Veteranos (no hay clases)
13-14 NOV	Reuniones de padres y maestros: escuelas primarias y de kínder a 8.° grado (en la noche y en la tarde)*
21-22 NOV	Reuniones de padres y maestros: escuelas secundarias, de kínder a 12.° grado y de 6.° a 12.° grado (en la noche y en la tarde)*
28-29 NOV	Receso de Acción de Gracias (no hay clases)
24 DIC-1 ENE	Receso de invierno (no hay clases)
20 ENE	Día de Martin Luther King Jr. (no hay clases)
27 ENE	Día administrativo de enero solo para los grados superiores (los estudiantes de escuelas secundarias y de escuelas de 6.° a 12.° grado no tienen clases, a menos que estén inscritos en un programa del Distrito 75)
28 ENE	Comienza el período de primavera (para estudiantes en escuelas con un sistema de semestres)
17-21 FEB	Receso de mediados de invierno (no hay clases)
4-5 MAR	Reuniones de padres y maestros: escuelas primarias y de kínder a 8.° grado (en la noche y en la tarde)*
12-13 MAR	Reuniones de padres y maestros: escuelas intermedias y programas del Distrito 75 (en la noche y en la tarde)*
19-20 MAR	Reuniones de padres y maestros: escuelas secundarias, de kínder a 12.° grado y de 6.° a 12.° grado (en la noche y en la tarde)*
9-17 ABR	Receso de primavera (no hay clases)
7 MAY	Reuniones de padres y maestros: escuelas primarias y de kínder a 8.° grado (en la noche)*
14 MAY	Reuniones de padres y maestros: escuelas intermedias (en la noche)*
21 MAY	Reuniones de padres y maestros: escuelas secundarias, de kínder a 12.° grado y de 6.° a 12.° grado (en la noche)*
25 MAY	Día de conmemoración (no hay clases)
4 JUN	Día de Aniversario y Conferencia del canciller para la capacitación del personal (los estudiantes no tienen clases)
9 JUN	Día administrativo de junio solo para los grados inferiores (los estudiantes de escuelas primarias, intermedias y del Distrito 75 no tienen clases)
26 JUN	ÚLTIMO DÍA DE CLASES PARA TODOS LOS ESTUDIANTES (salida temprano)

Important Dates to Remember

Be sure to regularly refer to the DOE website for an up-to-date calendar with school holidays, early dismissal, conference dates, etc. It can be accessed here: https://www.schools.nyc.gov/calendar

- The DOE also provides an up-to-date calendar with State and City testing dates: https://www.schools.nyc.gov/school-life/learning/testing/state-and-citywide-testing-calendar.

•In September, the school hosts a “Back-to-school” open house night. There are three additional parent-teacher conferences (November, March and May)

•Notices go home with reminders of most, but not limited to, the following events. Please make sure to check your child’s book bag daily for any notices

- Picture day (usually) October or November
- Vision screening
- Testing Schedule
- Half day dismissal
- Parent teacher conference
- Parent calendar
- Supply list



Fechas importantes para recordar

Asegúrese de consultar regularmente el sitio web del DOE para obtener un calendario actualizado con las vacaciones escolares, salidas anticipadas, fechas de conferencias, etc. Se puede acceder aquí: https://www.schools.nyc.gov/calendar

• El DOE también proporciona un calendario actualizado con fechas de exámenes estatales y municipales: https://www.schools.nyc.gov/school-life/learning/testing/state-and-citywide-testing-calendar.

• En septiembre, la escuela organiza una noche de puertas abiertas de "Regreso a la escuela". Hay tres conferencias adicionales de padres y maestros (noviembre, marzo y mayo)

• Los avisos van a casa con recordatorios de la mayoría, pero sin limitarse a, los siguientes eventos. Por favor, asegúrese de revisar diariamente la bolsa de libros de su hijo para cualquier aviso

• Día de fotos (generalmente) octubre o noviembre
•Examen de la vista
• Horario de prueba
• Salida de medio día.
• Conferencia de padres y maestros
• Calendario de los padres
• Lista de suministros

Dear Parents/Guardians,

Welcome to our school, P.S. 48. This year, I'm using **Remind** to help keep you informed about activities in the school. **Remind** is a free service that lets me send quick messages via text, push notifications, or email to everyone registered. We'll be able to stay in touch without revealing our personal contact information.

Signing up for my messages on Remind is easy:

Text messages
Step 1
Text my class code **@ps48fam** to **81010**.



Step 2
Reply to the message from the Remind team with your first and last name, and you're in!

Appllication
Step 1
Download the Remind app on your Android or iOS device, or go to rmd.me/a to install the app.

Step 2
Once you've downloaded the app, create a parent account with your email address.

Step 3
Go to the Classes tab, tap the +, and enter our unique class code **@ps48fam** . That's it!

I hope that my messages from **Remind** will make it easier for you to receive tips on how to help your child at home and have an easier way to know what is happening at school.

Best,
Arlene Tavarez
Parent Coordinator



Estimados Padres/Tutores,

Bienvenidos a nuestra escuela, P.S. 48. Este año estoy usando **Remind** para ayudarlo a mantenerse informado sobre las actividades en la escuela. **Remind** es un servicio gratis que me permite enviar mensajes rápidos por mensaje de texto, correo electrónico, o por una aplicación móvil a todos que esten registrado. **Remind** asegura que nuestros números de teléfono queden privados.
Inscribiéndose para mis mensajes con **Remind** es un proceso muy fácil y rápido:

Mensajes de Texto
ETAPA 1
Simplemente envíe este código: **@ps48fam** al **81010**

ETAPA 2
¡Responde al mensaje de Remind con su nombre y apellido y usted estará registrado!

Aplicación
ETAPA 1
Descargue la aplicación de Remind a su teléfono Android o iPhone.

ETAPA 2
Una vez que la aplicación esté descargada, usted puede crear una cuenta de alumno o padre con su dirección de correo electrónico.

ETAPA 3
Navegue a Anotarse y busque mi clase por entrar este código: **@ps48fam** ¡Usted estará registrado!

Espero que mis mensajes de **Remind** facilitará que ustedes reciban consejos de como ayudar a su hijo (a) en la casa y tengan una manera más fácil de saber lo que está pasando en la escuela.

Saludos,
Arlene Tavarez
Coordinadora de Padres

School Nurse

Medication: A child who requires medication must have a 504 form on file with the School Nurse. Forms may be obtained in the main office or on the NYC DOE website, http://schools.nyc.gov

NOTE: Teachers may not administer or assist children in taking medication, including aspirin, Tylenol, etc. Please see our school nurse on the 1st Floor; she can give you further information on the matter.

Emergency Situations: Seriously injured students will be taken to the hospital, but treatment cannot be given by a physician unless a parent or designated guardian is present.

Accidents-Students: When a child is injured during the school day, the school nurse and the Principal or his designee will notify the parents, (according to the severity of the injury) if necessary, child may be taken to the hospital and an accident report may be filled out and may include witness statements.

Enfermera de la escuela

Medicamentos: un niño que requiere medicamentos debe tener un formulario 504 en el archivo de la enfermera de la escuela. Los formularios se pueden obtener en la oficina principal o en el sitio web del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York, http://schools.nyc.gov

NOTA: los maestros no pueden administrar ni ayudar a los niños a tomar medicamentos, incluida la aspirina, el Tylenol, etc. Consulte a la enfermera de nuestra escuela en el 1er piso; Ella le puede dar más información sobre el asunto.

Situaciones de emergencia: los estudiantes con lesiones graves serán trasladados al hospital, pero un médico no puede administrar el tratamiento a menos que esté presente un padre o tutor designado.

Accidentes-estudiantes: cuando un niño se lesiona durante el día escolar, la enfermera de la escuela y el director o su designado notificarán a los padres, (de acuerdo con la gravedad de la lesión) si es necesario, el niño puede ser trasladado al hospital y sufrir un accidente. El informe se puede completar y puede incluir declaraciones de testigos.



Dress Code

The school dress code remains in effect from September until the beginning of June.

Goal: Through implementing a dress code, the emphasis on academic excellence can be enhanced while minimizing pressure on students because of their dress style.

All students are expected to come to school dressed in the school uniform.

Girls: Dark blue pants or skirts with light blue tops
Boys: Dark blue pants and light blue shirts

Gym attire: Please ensure to send your child with comfortable clothes and sneakers for their physical education class.

Pre-k & K students – We ask that parents provide students with an extra set of clothing as they may have toileting accidents. Please replace clothing whenever necessary.

Summer Attire: In order to maintain students focus on instruction we ask that students abide by the school dress code until June 1st. Shorts must be just above the knee and no shorter. In the event that students come inappropriately dressed, a call will be made home for the parent to bring in appropriate clothing.

We greatly appreciate the support from all parents!



Código de vestimenta

El código de vestimenta escolar permanece en vigor desde septiembre hasta el principio de junio.

Objetivo: A través de la realización de un código de vestimenta, el énfasis en la excelencia académica puede ser realizado minimizando la presión en estudiantes debido a su estilo del vestido.

Se espera que todos los estudiantes vengan a la escuela vestido conen el uniforme escolar.

Niñas: pantalones azul oscuro o faldas con blusass azules claras
Niñoss: pantalones azul oscuro y camisas azules claras

Atuendo del gimnasio: Por favor asegure para enviar a su hijo con la ropa cómoda y tenis para su clase de educación física.

Estudiantes de Pre-k & K – pedimos que los padres provean a los estudiantes ropa extra ya que pueden sufrir accidentes. Por favor sustituya la ropa siempre que necesario.

Atuendo de verano: A fin de mantener que los a estudiantes se concentren en la instrucción pedimos que los estudiantes cumplan con el código de vestimenta escolar hasta el 1 de junio. Los pantalones cortos deben estar sólo encima de la rodilla y no más cortos. En caso de que los estudiantes vengan inapropiadamente vestidos, una llamada será hecha a la casa para que el padre traiga ropa apropiada.

¡Enormemente apreciamos el apoyo de todos los padres!

Curriculum



Math: The Envisions program will be used for Mathematics instruction in Grade K-5.

Reading: The Teacher's College Units of Study in Reading will be used for Reading instruction grades K-5

Writing: The Teacher's College Units of Study in Writing will be used for Writing instruction grades K-5.

Grammar: The Fundations program will be used for spelling and grammar instruction for grades K-2.

Social Studies: The Passport to Social Studies program

Science: Inspire Science will be used for Science instruction in grades K-5

Plan de estudios



Matemáticas: El programa Envisions se usará para la instrucción de Matemáticas en el Grado K-5.

Lectura: Las Unidades de estudio de la universidad del profesor en Lectura se utilizarán para los grados de instrucción K-5

Escritura: Las Unidades universitarias de estudio del profesor en Escritura se utilizarán para los grados de instrucción K-5.

Gramática: el programa Fundations se usará para la instrucción de ortografía y gramática para los grados K-2.

Estudios Sociales: El Pasaporte al Programa de Estudios Sociales.

Ciencias: Inspire Science se usará para la instrucción de Ciencias en los grados K-5

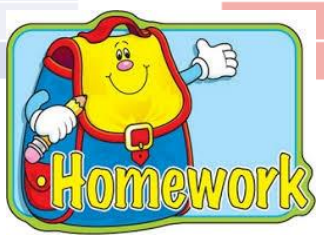
Homework

At P.S. 48 we recognize and encourage homework as a valuable extension of activities done in school. Homework is the responsibility of the student. We simply ask that parents provide a quiet place and regular time for their student to do homework. Parents may offer assistance, monitor and discuss homework assignments but **should not do the homework for the child.**

The purpose of homework is to
•To develop responsibility i grades K-5 Monday through Thursday.
•Friday homework assignments will be given at the teacher's discretion.
•For a child to receive the greatest benefit from homework experiences, parents can help by providing an appropriate time and desirable place for your child to work.

Grade	ELA & Social Studies	Math and Science
Pre-K	Read to your child 20 minutes per day	
K	5	5
1	5	5
2	10	10
3	15	15
4	20	20
5	25	25





Tarea

En P.S. 48 reconocemos y alentamos la tarea como una extensión valiosa de las actividades realizadas en la escuela. La tarea es responsabilidad del alumno. Simplemente pedimos que los padres proporcionen un lugar tranquilo y un horario regular para que sus estudiantes hagan la tarea. Los padres pueden ofrecer asistencia, controlar y discutir las tareas asignadas, pero no deben hacer la tarea para el niño.

El propósito de la tarea es:
•Para desarrollar responsabilidad i grados K-5 de lunes a jueves.
•Las tareas de los viernes se darán a discreción del maestro.
•Para que un niño reciba el mayor beneficio de las experiencias de tarea, los padres pueden ayudar al proporcionar el momento adecuado y el lugar adecuado para que su hijo trabaje.

Grado	ELA & Estudios Sociales	Matematica y Ciencia
Pre-K	Léale a su hijo 20 minutos por día	
K	5	5
1	5	5
2	10	10
3	15	15
4	20	20
5	25	25



Schoolwide Grading Policy

Grades are evaluative instruments which measure students' achievements, efforts, and extent of progress in their classes. The components of a grade should be academically oriented and reflect each student's competency. Grades are not tools of discipline, nor shall they be based on the student's attitudes or personalities.

All of the following components shall contribute to the assessment of a student's academic performance: Classroom examinations, quizzes, classroom tasks, portfolios, and homework.

Attendance will be a factor in determining a student's grade to the extent that poor attendance becomes a barrier for the student to participate in class activities, complete homework assignments and projects, etc.

Política de calificaciones en toda la escuela

Las calificaciones son instrumentos de evaluación que miden los logros, los esfuerzos y el grado de progreso de los estudiantes en sus clases. Los componentes de un grado deben estar orientados académicamente y reflejar la competencia de cada estudiante. Los grados no son herramientas de disciplina, ni se deben basar en las actitudes o personalidades del estudiante.

Todos los siguientes componentes contribuirán a la evaluación del rendimiento académico de un estudiante: exámenes en el aula, pruebas, tareas en el aula, portafolios y tareas.

La asistencia será un factor en la determinación de la calificación de un estudiante en la medida en que la mala asistencia se convierta en una barrera para que el estudiante participe en las actividades de la clase, complete las tareas y proyectos, etc.





Schoolwide Grading Policy (cont.)

Homework 15% Homework is a reinforcement of classwork. It is graded in terms of completion and adherence to task. Students should be getting the proper amount of homework that correlates to their grade (see homework page). Students should also be reading 20 minutes per day.

Assessments/Special Projects 40% These assessments are given in class and only assess skills and content that have been taught during the units. Assessments include all end of unit tests and special projects. This does not include benchmarks. Special projects are any cumulative projects focused on project-based learning that assess the learning standard of the unit that is taught. Students must participate in at least 2 for the school year.

Quizzes 15% These are tests that are given in class and address content that has been taught. These should be administered during the unit and are not full period tests. They should be administered within 10-15 minutes.

Classwork/Participation 30% Classwork is given during the school day for students to complete in school. Students should be engaged and actively participate in the lesson activities for the bulk of the class period.



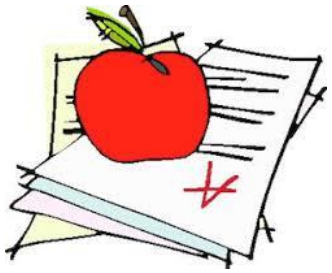
Política de calificaciones en toda la escuela (cont.)

Tarea 15% La tarea es un refuerzo del trabajo en clase. Se califica en términos de finalización y cumplimiento de la tarea. Los estudiantes deben obtener la cantidad adecuada de tareas que se correlacionan con su grado (vea la página de tareas). Los estudiantes también deben estar leyendo 20 minutos por día.

Evaluaciones / Proyectos especiales 40% Estas evaluaciones se dan en clase y solo evalúan las habilidades y el contenido que se han enseñado durante las unidades. Las evaluaciones incluyen todas las pruebas de final de unidad y proyectos especiales. Esto no incluye puntos de referencia. Los proyectos especiales son cualquier proyecto acumulativo centrado en el aprendizaje basado en proyectos que evalúa el estándar de aprendizaje de la unidad que se enseña. Los estudiantes deben participar en al menos 2 para el año escolar.

Pruebas 15% Estas son pruebas que se dan en clase y abordan el contenido que se ha enseñado. Estos deben ser administrados durante la unidad y no son pruebas de periodo completo. Deben ser administrados dentro de 10-15 minutos.

Trabajo en clase /Participación El 30% del trabajo en clase se da durante el día escolar para que los estudiantes lo completen en la escuela. Los estudiantes deben participar y participar activamente en las actividades de la lección durante la mayor parte del período de clase.



Promotion Policy

Promotion to the next grade will be based on the integrated use of multiple measures (such as course grades, report cards, student writing, projects, assignments, performance-based student work, and State test scores. State test scores are not the primary factor in promotion decisions. (For additional information on Promotional Standards, please review the Chancellor's Regulation A-501.)

Students progress towards grade-level benchmarks will be communicated no later than the first report card and Fall Parent-Teacher Conferences. This meeting will provide an opportunity for families and students to meet with teachers to discuss progress, review student work, and suggest strategies and interventions for support.

If the student is still at risk of not meeting standards as evidence by work and grades, written notice will be sent to the parent no later than February 15th.

The Spring Parent-Teacher Conference offers an opportunity to discuss student progress toward achieving promotion at the end of the school year.



Política de Promoción

La promoción al siguiente grado se basará en el uso integrado de múltiples medidas (como calificaciones de cursos, boletines de calificaciones, redacción de los alumnos, proyectos, tareas, trabajo de los alumnos basado en el desempeño y puntajes de exámenes estatales. Los puntajes de los exámenes estatales no son el factor principal en las decisiones de promoción. (Para obtener información adicional sobre los Estándares promocionales, revise la Disposición del Canciller A-501).

El progreso de los estudiantes hacia los puntos de referencia de nivel de grado se comunicará a más tardar en el primer informe de calificaciones y las Conferencias de padres y maestros de otoño. Esta reunión brindará una oportunidad para que las familias y los estudiantes se reúnan con los maestros para discutir el progreso, revisar el trabajo de los estudiantes y sugerir estrategias e intervenciones de apoyo.

Si el estudiante todavía está en riesgo de no cumplir con los estándares como evidencia por trabajo y calificaciones, se enviará una notificación por escrito a los padres a más tardar el 15 de febrero.

La Conferencia de Padres y Maestros de Spring ofrece una oportunidad para discutir el progreso de los estudiantes hacia el logro de la promoción al final del año escolar.

Summer School (Grades 3-5)

- Summer programs may provide an additional opportunity to meet promotion benchmarks for students who are at risk of being retained in their current grades as of June.
- A review of the student's progress toward attaining the promotion benchmarks will be conducted after successful completion of summer school in August to determine promotion or non-promotion to the next grade.
- If your child in grade 3-5 is not meeting grade-level standards per report cards and communications with your child's teacher, it is advised that you do not make summer travel plans until after final promotional decisions are communicated in late June.



Escuela de Verano (Grados 3-5)

- Los programas de verano pueden proporcionar una oportunidad adicional para cumplir con los puntos de referencia de la promoción para los estudiantes que corren el riesgo de ser retenidos en sus calificaciones actuales a partir de junio.
- Una revisión del progreso del estudiante hacia el logro de los puntos de referencia de la promoción se llevará a cabo después de completar con éxito la escuela de verano en agosto para determinar la promoción o no promoción para el próximo grado.

Si su hijo en el grado 3-5 no está cumpliendo con los estándares de nivel de grado según las boletas de calificaciones y las comunicaciones con el maestro de su hijo, se recomienda que no haga planes de viaje de verano hasta después de que se comuniquen las decisiones promocionales finales a fines de junio.

Positive Student Behavior and Safe & Caring Play

No matter the time of day, the nature of the activity or the venue, P.S. 48 students are expected to embody our core values and adhere to our agreed school-wide norms. That is to say, students are expected to be kind and care for themselves

There is absolutely NO HITTING and NO HITTING BACK tolerated at P.S. 48!

Students are expected to be kind and care for themselves, others and our community, i.e. say PLEASE and THANK YOU, alert an adult if a classmate is hurting himself or others, keep her hands and feet to herself, use indoor voices and no yelling in the cafeteria. Students are expected to walk quietly in two lines in our hallways and stairwells; it is expected students pay attention and show respect to any adult in charge.

At lunch, students are expected to remain in their seat while in the Cafeteria and eating, clean up his/her area of the cafeteria table, and graciously assist any adult who politely asks for further assistance toward keeping the Cafeteria clean and safe.

Teasing, name-calling and other forms of bullying are also not tolerated. The staff of P.S. 48 works to support students in finding ways to express their anger and solve problems without hitting or name-calling. Students and adults are all expected to speak respectfully to each other, to use kind words and avoid unkind words, and to work out any disagreements or struggles through conversation, debate, and consensus. Parents can support this process by reminding their children of these rules.

Please speak to your child about their school day on a regular basis. If a child reports that these rules are being broken, parents should alert the classroom teacher immediately.

Conducta positiva de los estudiantes y juego seguro y solidario

No importa la hora del día, la naturaleza de la actividad o el lugar, P.S. Se espera que 48 estudiantes incorporen nuestros valores fundamentales y se adhieran a nuestras normas acordadas en toda la escuela. Es decir, se espera que los estudiantes sean amables y se cuiden a sí mismos.

No hay absolutamente NINGÚN GOLPEADO y NINGÚN GOLPEO ATRÁS tolerado en P.S. 48!

Se espera que los estudiantes sean amables y se preocupen por sí mismos, por los demás y por nuestra comunidad, es decir, POR FAVOR, Y GRACIAS, alertar a un adulto si un compañero se está lastimando a sí mismo oa los demás, mantenga sus manos y pies para sí mismo, use voces interiores y no grite. la cafeteria. Se espera que los estudiantes caminen tranquilamente en dos líneas en nuestros pasillos y escaleras; se espera que los estudiantes presten atención y muestren respeto a cualquier adulto a cargo.

En el almuerzo, se espera que los estudiantes permanezcan en su asiento mientras se encuentran en la cafetería y comen, limpien su área de la mesa de la cafetería y ayuden gentilmente a cualquier adulto que amablemente solicite más asistencia para mantener la cafetería limpia y segura.

Tampoco se toleran las burlas, insultos y otras formas de acoso escolar. El personal de P.S. 48 trabaja para ayudar a los estudiantes a encontrar maneras de expresar su enojo y resolver problemas sin golpear o insultar. Se espera que todos los estudiantes y adultos hablen respetuosamente entre ellos, utilicen palabras amables y eviten las palabras desagradables, y resuelvan cualquier desacuerdo o problema a través de la conversación, el debate y el consenso. Los padres pueden apoyar este proceso recordando a sus hijos estas reglas.

Por favor, hable con su hijo acerca de su día escolar regularmente. Si un niño informa que se están rompiendo estas reglas, los padres deben alertar al maestro del aula de inmediato.

Parental Partnership to Ensure Success

- Ensure your child is dropped off and picked up on time.
- Ensure your child comes to school daily. (If sick he/she should provide the school with a doctor's note)
- Speak to your child everyday about his/her school day.
- Encourage your child to wear a uniform every day.
- Provide your child with a quiet space to complete their homework.
- Make sure they completed their homework. (Sign homework)
- Monitor the content and amount of time your child spends watching television/playing video games. The American Academy of Pediatrics (AAP) recommends limiting media to 1-2 hours or less per day of high-quality programming.
- Maintain open communication with the teacher.
- Contact the school with any questions.
- Ensure your child gets a goodnight sleep every night.
- Ensure you attend all parent conferences and workshops

Asociación de padres para asegurar el éxito

- Asegúrese de que su hijo sea dejado y recogido a tiempo.
- Asegúrese de que su hijo venga a la escuela diariamente. (Si está enfermo debe proveer la escuela con la nota del doctor)
- Hable con su hijo todos los días acerca de su día escolar.
- Anime a su hijo a usar uniforme todos los días.
- Proporcione a su hijo un espacio tranquilo para completar su tarea.
- Asegúrate de que hayan completado su tarea. (firmar la tarea)
- Supervise el contenido y la cantidad de tiempo que su hijo pasa viendo televisión / jugando videojuegos. La Academia Americana de Pediatría (AAP) recomienda limitar los medios de comunicación a 1-2 horas o menos por día de programación de alta calidad.
- mantener una comunicación abierta con el profesor.
- comuníquese con la escuela con cualquier pregunta.
- Asegúrese de que su niño duerma todas las noches.
- Asegúrese de asistir a todas las conferencias y talleres de padres



Chancellor's Regulations

A-210 Attendance Policy

A-210 MINIMUM STANDARDS FOR ATTENDANCE PROGRAMS
The tracking and follow-up of attendance and chronic absenteeism is one of the Department of Education's most important responsibilities as it relates to the safety, welfare, and educational success of the students of New York City.

I. ATTENDANCE LAW
A. Each minor from 5 to 17 years of age in New York City is required to attend school on a full-time basis.
1. Children who turn 5 on or before December 31st of the school year are required to attend kindergarten at the beginning of that school year, except that such children are not required to attend kindergarten if their parents elect instead to enroll them in first grade the following academic year.
For further information please refer to the link below.

http://schools.nyc.gov/default.htm

Las regulaciónes del canciller

Política de asistencia de A-210

NIVELES MÍNIMOS de A-210 PARA PROGRAMAS DE ASISTENCIA
El rastreo y la continuación de asistencia y ausentismo crónico son una de las responsabilidades más importantes del Ministerio de Educación ya que está relacionado con la seguridad, bienestar y éxito educativo de los estudiantes de Ciudad de Nueva York.

I. LEY DE ASISTENCIA
A. Se requiere que todo menor de 5 a 17 años de edad en la Ciudad de Nueva York asista a la escuela en una base de jornada completa.
1. Se requiere que los niños de 5 años del 31 de diciembre del año escolar asistan al jardín de infancia a principios de ese año escolar, salvo que no se requiere que tales niños asistan al jardín de infancia si sus padres deciden en cambio matricularlos en el primer grado el curso académico siguiente.
Ya que más información por favor refiérase al link abajo.

http://schools .nyc.gov/default.htm



Classroom Celebrations

While it is important that students are validated on their special day, such as birthdays, we want to also keep in mind that celebrating individual birthdays take away from instructional time. Therefore, in order to maximize student learning, birthdays will only be celebrated on a monthly basis for grades K-5.
Teachers will inform you of any monthly celebrations and achievements (e.g. Last Friday of the month during 8th period).

Celebraciones En la aula

Mientras es importante que los estudiantes sean validados en su día especial, como los cumpleaños, también queremos tener en cuenta que celebrar cumpleaños individuales quita el tiempo de instrucción. Por lo tanto, para maximizar el aprendizaje de los estudiantes, los cumpleaños solo se celebrarán mensualmente para los grados K-5.
Los maestros le informarán sobre las celebraciones y logros mensuales (por ejemplo, el último viernes del mes durante el 8º período).







Electronics Policy

Electronic devices can often be distracting, lost, stolen, or given away. They cannot be shared and can cause problems in the classroom, lunchroom, and school yard. We ask that you please keep them at home unless a cell phone is needed for emergency situations. In these situations, it will be expected that students keep their phone in their backpack until cell phone use is necessary.

Please speak with your child about not bringing valuable items from home unless requested by the teacher.

Política electrónica

Los dispositivos electrónicos a menudo pueden distraer, perder, robar o regalar. No se pueden compartir y pueden causar problemas en el aula, el comedor y el patio de la escuela. Le pedimos que los guarde en su hogar a menos que se necesite un teléfono celular para situaciones de emergencia. En estas situaciones, se esperará que los estudiantes mantengan su teléfono en su mochila hasta que sea necesario el uso del teléfono celular.

Hable con su hijo acerca de no traer artículos valiosos de su hogar a menos que el maestro lo solicite.







Addressing Bullying and Bias-Based Behavior

- PS 48 has zero tolerance for Bullying and Bias Based Behavior. PS 48 has a nurturing school culture that promotes positive interpersonal and intergroup relations and respect for diversity among students and between students and staff, providing all students with a supportive and safe environment to grow and thrive academically and socially. The ability of students to learn and meet high academic standards and a school's ability to educate its students are compromised when students engage in discrimination or harassment, bullying, or intimidating behavior toward other students. Bullying and harassment can take many forms and includes behavior that targets students because of their actual or perceived race, color, national origin, ethnicity, citizenship/immigration status, religion, creed, disability, sexual orientation, gender, gender identity, gender expression, or weight.

- These behaviors pose a serious threat to all students, and it is a school's responsibility is to eliminate the hostile environment created by such harassment, address its effects, and take steps to ensure that harassment does not recur.

- PS 48 understands what bullying is and prohibits such behavior. Clarifying school-wide rules that prohibit bullying and discrimination and discouraging bystander behavior (on-looking) is important to helping students play a pivotal role in bullying prevention. Integral to preventing student-to-student bullying is effective social emotional learning that helps students develop social-emotional core competencies.

- These fundamental life skills are: recognizing and managing their own emotions, developing caring and concern for others, establishing positive relationships, making responsible decisions, and handling challenging situations constructively and ethically.

- Students who are able to recognize and manage their own emotions are better able to be assertive rather than aggressive or passive when they interact with their peers. Students who develop caring and concern for others and establish positive relationships are less likely to engage in bullying or discriminatory behavior. Additionally, students who have learned how to make responsible decisions and handle challenging situations ethically and constructively are less likely to be bystanders and more likely to act as allies if a peer is the target of harassment of any kind.

- ***What is Bullying?*** Bullying is behavior that is intended to cause some kind of harm. The person doing the bullying purposely says or does something to hurt the target of his/her behavior. Bullying behavior always involves an imbalance of power (physical or social) or strength between the person doing the bullying and the target of the behavior. The person doing the bullying may be physically bigger or stronger or may be older or have greater social status than the person being targeted. It is a pattern of behavior repeated over time. Bullying is aggressive behavior by one individual (or group) that is directed at a particular person (or group). The aggressive behavior is unwanted and negative. It is deliberate and unprovoked. The targeted person is harmed by what is purposely being said or done.

- ***Bullying is NOT Conflict***. Conflict is a struggle between two or more people who perceive they have incompatible goals or desires. Conflict occurs naturally as we interact with one another. It is a normal part of life that we will not always agree with other people about the things we want, what we think, or what we want to do. Most conflicts between students arise when students see the same situation from two different points of view.

- If as a parent you have concerns that your student is the target of bullying behavior, please report your concerns immediately to any teacher, support staff member, Assistant Principal and or the Principal. If, after reporting to PS 48, you require additional assistance, please email RespectforAll@schools.nyc.gov. Any student who believes that he/she has been the victim of discrimination, harassment, intimidation, and/or bullying by another student should report the incident to the RFA liaisons (guidance counselor and assistant principals) or to any PS 48 employee. If a student feels uncomfortable making a report to a PS 48 staff member, a student may contact the Office of School and Youth Development (OSYD) by emailing the report to RespectforAll@schools.nyc.gov.

Abordar la intimidación y el comportamiento basado en prejuicios

- PS 48 tiene tolerancia cero para la intimidación y el comportamiento basado en prejuicios. La escuela PS 48 tiene una cultura escolar enriquecedora que promueve las relaciones interpersonales e intergrupales positivas y el respeto por la diversidad entre los estudiantes y entre los estudiantes y el personal, proporcionando a todos los estudiantes un entorno de apoyo y seguro para crecer y prosperar académicamente y socialmente. La capacidad de los estudiantes para aprender y cumplir con altos estándares académicos y la capacidad de una escuela para educar a sus estudiantes se ve comprometida cuando los estudiantes se involucran en discriminación o acoso, intimidación o comportamiento intimidatorio hacia otros estudiantes. La intimidación y el acoso pueden tomar muchas formas e incluyen comportamientos dirigidos a los estudiantes debido a su raza, color, origen nacional, etnia, estado de ciudadanía / inmigración, religión, credo, discapacidad, orientación sexual, género, identidad de género, expresión de género, o el peso.

- Estos comportamientos representan una seria amenaza para todos los estudiantes, y la responsabilidad de la escuela es eliminar el entorno hostil creado por el hostigamiento, abordar sus efectos y tomar medidas para garantizar que el hostigamiento no se repita.

- PS 48 entiende lo que es la intimidación y prohíbe este tipo de comportamiento. Aclarar las reglas de toda la escuela que prohíben la intimidación y la discriminación y desalentar el comportamiento de los espectadores (en apariencia) es importante para ayudar a los estudiantes a desempeñar un papel fundamental en la prevención de la intimidación. Una parte integral de la prevención del acoso escolar es el aprendizaje socioemocional efectivo que ayuda a los estudiantes a desarrollar competencias básicas socioemocionales.

- Estas habilidades fundamentales para la vida son: reconocer y manejar sus propias emociones, desarrollar el cuidado y la preocupación por los demás, establecer relaciones positivas, tomar decisiones responsables y manejar las situaciones difíciles de manera constructiva y ética.

- Los estudiantes que son capaces de reconocer y manejar sus propias emociones pueden ser más asertivos que agresivos o pasivos cuando interactúan con sus compañeros. Los estudiantes que desarrollan cariño y preocupación por los demás y establecen relaciones positivas tienen menos probabilidades de involucrarse en la intimidación o el comportamiento discriminatorio. Además, los estudiantes que han aprendido cómo tomar decisiones responsables y manejar situaciones difíciles de manera ética y constructiva tienen menos probabilidades de ser espectadores y más probabilidades de actuar como aliados si un compañero es objeto de acoso de cualquier tipo.

- ¿Que es bullying? La intimidación es un comportamiento que pretende causar algún tipo de daño. La persona que hace el acoso a propósito dice o hace algo para lastimar al objetivo de su comportamiento. La conducta de intimidación siempre implica un desequilibrio de poder (físico o social) o fuerza entre la persona que realiza la intimidación y el objetivo de la conducta. La persona que realiza el acoso puede ser físicamente más grande o más fuerte o puede ser mayor o tener un estatus social mayor que la persona a la que se dirige. Es un patrón de comportamiento repetido en el tiempo. La intimidación es un comportamiento agresivo de un individuo (o grupo) que está dirigido a una persona (o grupo) en particular. El comportamiento agresivo es indeseado y negativo. Es deliberado y no provocado. La persona objetivo se ve perjudicada por lo que se está diciendo o haciendo a propósito.

- La intimidación no es conflicto. El conflicto es una lucha entre dos o más personas que perciben que tienen metas o deseos incompatibles. El conflicto ocurre naturalmente cuando interactuamos unos con otros. Es una parte normal de la vida que no siempre estemos de acuerdo con otras personas sobre las cosas que queremos, lo que pensamos o lo que queremos hacer. La mayoría de los conflictos entre estudiantes surgen cuando los estudiantes ven la misma situación desde dos puntos de vista diferentes.

- Si, como padre, le preocupa que su hijo sea el objetivo de una conducta de acoso escolar, informe sus inquietudes de inmediato a cualquier maestro, miembro del personal de apoyo, subdirector o al director. Si, después de informar a la PS 48, necesita ayuda adicional, envíe un correo electrónico a RespectforAll@schools.nyc.gov. Cualquier estudiante que crea que él / ella ha sido víctima de discriminación, acoso, intimidación y / o acoso escolar por parte de otro estudiante debe informar el incidente a los enlaces de la RFA (consejero de orientación y subdirectores) o a cualquier empleado de la escuela PS 48. Si un estudiante se siente incómodo al presentar un informe a un miembro del personal de la escuela PS 48, un estudiante puede comunicarse con la Oficina de Desarrollo Escolar y Juvenil (OSYD) enviando el informe por correo electrónico a RespectforAll@schools.nyc.gov.

Discipline Code

- Ensuring that every child learns in safe, supportive, and inclusive schools is our top priority. To do this we use preventive approaches that address the real causes of a conflict as well as reinforcing positive behaviors through teachable moments. We also hold students accountable for their actions. The Discipline Code outlines the standards of behavior and the consequences if these standards are not met. We encourage you to become familiar with these standards and discuss them at home.

- PS 48 adheres to the Citywide Student Intervention and Discipline Code, which may be accessed on the DOE website: https://www.schools.nyc.gov/school-life/rules-for-students/discipline-code

Código de disciplina

- Asegurar que todos los niños aprendan en escuelas seguras, de apoyo e inclusivas es nuestra principal prioridad. Para hacer esto, utilizamos enfoques preventivos que abordan las causas reales de un conflicto y refuerzan los comportamientos positivos a través de momentos de enseñanza. También hacemos responsables a los estudiantes por sus acciones. El Código de Disciplina describe los estándares de comportamiento y las consecuencias si estos estándares no se cumplen. Los animamos a que se familiaricé con estos estándares y los discuta en su hogar.

- La PS 48 se adhiere al Código de Intervención y Disciplina Estudiantil de la ciudad, al que se puede acceder en el sitio web del DOE: https://www.schools.nyc.gov/school-life/rules-for-students/discipline-code

